

## هيز النوكس

هيدروكسيد الألمونيوم، هيدروكسيد المغنيزيوم

### 1- التعريف بالدواء:

أ) التركيب النوعي و الكمي:

كل كيس يحتوي على

هيدروكسيد الألمونيوم ..... 525 مغ.

هيدروكسيد المغنيزيوم..... 600 مغ

سواغ 1.5ك.كيس جرعة:سكاروز ، بوفيدون ، هيدروكسي إثيل السيلولوز ، سوربات البوتاسيوم، ميثيل البرابين الصودي، بروبيل البرابين الصودي ، مركب عطرني (عطر الموز)، ماء نقي.

ب) الشكل الصيدلي و العبوة

معلق للشرب، 30 كيس جرعة.

ج)الزمرة الدوائية:

مضاد الحموضة ( أ: الجهاز الهضمي و الإستقلاب).

د)اسم و عنوان المستقل و المنتج:

مخابر هيزا – المنطقة الصناعية رقم:107، سيدي بلعاجس 22000 الجزائر- ص.ب.182/08.

2- الحالات التي يستعمل فيها هذا الدواء (الاستطيات):

يستعمل هذا الدواء لدى البالغين (منذ سن 15 سنة) في معالجة حالات الحرقة و الحموضة المعوية.

3- كيف يستعمل هذا الدواء:

أ) المقادير: مخصص للبالغين منذ سن 15 سنة.

كيس عند الشعور بالحرقة أو الحموضة المعوية، دون تجاوز 6 أكياس في اليوم.

ب) كيفية الإستعمال: يعطى عن طريق الفم.

يجب بلع محتوى الكيس مباشرة من الكيس بعد دعه جيدا.

ج) مدة العلاج: تقتصر مدة الإستعمال إلى 10 أيام.

4- تنبيه:

أ) الحالات التي لا يستعمل فيها هذا الدواء:

- سوابق حساسية ضد أحد مكونات هذا الدواء.

- يمنع استعمال هذا الدواء في حالة القصور الكلوي الحاد.

عند الشك فإنه من الضروري استشارة الطبيب أو الصيدلاني.

ب) تحذيرات خاصة:

لا يمكنك استعمال هذا الدواء إلا بعد استشارة الطبيب:

- إذا كانت اضطراباتك مرقة بفقدان في الوزن.

- إذا كنت تعاني من صعوبة في البلع أو إزعاج يعطني مستمر.

- إذا كنت تعاني من سوء الهضم للمرة الأولى أو إذا تغيرت هذه الاضطرابات في الفترة الأخيرة.

- إذا كان لديك مرض الكلى (قصور كلوي) أو إن كنت تخضع لغسيل كلوي، يجب استشارة الطبيب لأن هيزالوكس يحتوي على الألوأمينوم و المغنيزيوم. تراكم الألوأمينوم و المغنيزيوم

قد يسبب مرضا عصيبا خطيرا (الاعتلال الدماغي).

- هذا الدواء يحتوي على السوربيتول، لذا لا يسمح باستعماله عند المرضى الذين يعانون من عدم تحمل الفركتوز ( مرض وراثي نادر).

- هذا الدواء يحتوي على السكاروز، لذا لا يسمح باستعماله عند المرضى في حالة عدم تحمل الفركتوز، سوء امتصاص الغلوكوز و الغلاكتوز أو نقص في السوكراز- ايزومالتاز.

- هذا الدواء يحتوي على 1,5 غ من السكاروز في الكيس. يجب أخذ هذه الكمية بعين الاعتبار في الوجبة الغذائية اليومية، في حالة اتباع نظام غذائي قليل السكريات أو في حالة مرض السكري.

- يحتوي هذا الدواء على سوربات البوتاسيوم، ميثيل البرابين الصودي، بروبيل البرابين الصودي و قد يتسبب في ردود فعل فرط الحساسية.

ج) احتياطات الإستعمال:

إذا كانت شدة و/أو تكرر الأعراض مستمرة من دون تحسن أو تسوء بعد 10 أيام من العلاج، لا تزيد في الجرعة بل يجب استشارة الطبيب أو الصيدلاني.

عند الشك، يجب عدم التردد في استشارة الطبيب أو الصيدلاني.

د) التداخلات الدوائية و غيرها من التداخلات:

يمكن لمضادات الحموضة التقليل من تأثير عدة أدوية أخرى

لتفادي أية تداخلات دوائية محتملة، يتعين عدم تناول مضاد الحموضة و دواء آخر معا، بل يستحسن أن يفصل بين تناولهما مدة زمنية (ساعتان إن أمكن)

يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلاني عن كل علاج آخر قد يقيد تناول.

ه) الحمل و الإرضاع:

يستعمل هذا الدواء أثناء الحمل فقط بناء على نصيحة الطبيب..

يمكن متابعة الإرضاع مع تناول هذا الدواء.

بصفة عامة، يجب دائما استشارة الطبيب أو الصيدلاني قبل تناول أية أدوية أثناء فترة الحمل و الإرضاع

و) بيان بالسواغ الواجب معرفتها من قبل بعض المرضى لمعالجة بدون خطر(الكمية في كل كيس جرعة ) :

السكاروز( 1,5 غ ) ، سوربيتول (0,283 غ ) ، سوربات البوتاسيوم (0,02 غ ) ، ميثيل البرابين الصودي (0,03 غ ) ، بروبيل البرابين الصودي (0,005 غ).

5- التأثيرات الغير مرغوبة و المزعجة:

كل مادة فعالة، قد يسبب هذا الدواء عند بعض الأشخاص تأثيرات نوعا ما مزعجة. احتمال:

اضطرابات هضمية ( إسهال أو إمساك).

قد يحصل نقصان في مستوى فوسفور الدم في حال تناول الدواء لمدة طويلة أو بجرعات عالية.

يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلاني عن كل ظاهرة غير مرغوبة أو مزعجة قد تكون غير متكررة في هذه النشرة.

6- الإفرط في الجرعات:

إذا كنت قد أخذت أكثر مما يلزم من هيزالوكس معلق للشرب، يجب عليك:

استشارة طبيبك أو الصيدلي.

الجرعات المفرطة من المغنيزيوم عن طريق الفم لا تتسبب عامة في تفاعلات سامة إذا كانت وظائف الكلى طبيعية. ومع ذلك، التسمم من المغنيزيوم ، قد يحدث عند المرضى الذين يعانون

من القصور الكلوي.

7- حفظ الدواء:

لا توجد احتياطات خاصة للحفظ.

يجب عدم استعماله بعد انتهاء الصلاحية المذكورة على الكيس.

لا يترك في متناول الأطفال.

8- تاريخ مراجعة النشرة: أبريل 2014.

## Hysalox®

Hydroxyde d'aluminium, hydroxyde de magnésium

1- **Identification du médicament :**

a) **COMPOSITION QUALITATIVE ET QUANTITATIVE PAR SACHET-DOSE:**

Hydroxyde d'aluminium ..... 525 mg

Hydroxyde de magnésium ..... 600 mg

Excipients q.s.p un sachet-dose: saccharose, povidone, hydroxyéthylcellulose, sorbate de potassium, parahydroxybenzoate de méthyle sodé parahydroxybenzoate de propyle sodé, composition aromatique (arôme banane), eau purifiée.

b) **FORME PHARMACEUTIQUE :**

Suspension buvable. Boite de 30 sachets-dose.

c) **CLASSE PHARMACO-THERAPEUTIQUE :**

Antiacide (A : appareil digestif et métabolisme)

d) **NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT ET DU FABRICANT :**

Laboratoires hysa, Z.I n° 107, Sidi bel Abbés 22000 Algérie- BP 182/08.

2- **Dans quels cas utiliser ce médicament :**

Ce médicament est indiqué chez l'adulte (à partir de 15 ans) dans les brûlures d'estomac et remontées acides.

3- **Comment utiliser ce médicament :**

a) **POSOLOGIE :** RESERVE A L'ADULTE A PARTIR DE 15 ANS.

1 sachet au moment des brûlures d'estomac ou des remontées acides, sans dépasser 6 sachets par jour.

b) **MODE ET VOIE D'ADMINISTRATION :** Voie orale.

Bien triturer le sachet avant ouverture et absorber la suspension telle quelle, sans la diluer.

c) **DUREE DU TRAITEMENT :**

La durée d'utilisation est limitée à 10 jours.

4- **Attention :**

a) **CONTRE INDICATIONS :**

-Antécédents d'allergie à l'un des composants du médicament.

-Maladie grave du rein.

b) **MISES EN GARDE:**

Vous ne devez utiliser ce médicament qu'après avis de votre médecin:

-Si vos troubles sont associés à une perte de poids.

-Si vous avez des difficultés à avaler ou une gêne abdominale persistante.

-Si vous souffrez de troubles de la digestion pour la première fois ou si ces troubles se sont modifiés récemment.

-Si vous avez une maladie des reins (insuffisante rénale) ou si vous êtes dialysé, vous devez consulter un médecin car HYSALOX® contient de l'aluminium et du magnésium. L'accumulation de l'aluminium et de magnésium peut entrainer une maladie neurologique grave (encéphalopathie).

-Ce médicament contient du sorbitol. Son utilisation est déconseillée chez les patients présentant une intolérance au fructose (maladie héréditaire rare).

-Ce médicament contient du saccharose. Son utilisation est déconseillée chez les patients présentant une intolérance au fructose, un syndrome de malabsorption du glucose et du galactose ou un déficit en sucrose/isomaltase (maladies héréditaires rares).

-Ce médicament contient 1,5 g de saccharose par sachet-dose dont il faut tenir compte dans la ration journalière en cas de régime pauvre en sucre ou en cas de diabète.

-Ce médicament contient du sorbate de potassium, du parahydroxybenzoate de méthyle sodé et du parahydroxybenzoate de propyle sodé, et peut provoquer des réactions allergiques (éventuellement retardées).

c) **PRECAUTIONS D'EMPLOI :**

Si l'intensité et/ou la fréquence des symptômes persistent sans amélioration ou s'aggravent après 10 jours de traitement, n'augmentez pas la dose mais prenez

l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.

EN CAS DE DOUTE, NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

d) **INTERACTIONS MEDICAMENTEUSES ET AUTRES INTERACTIONS :**

Les antiacides diminuent la résorption digestive de certains autres médicaments ingérés simultanément.

Par mesure de précaution, il convient de prendre HYSALOX® à distance des autres médicaments (plus de 2 heures, si possible).

SIGNALER SYSTEMATIQUEMENT TOUT AUTRE TRAITEMENT EN COURS A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN.

e) **GROSSESSE ET ALLAITEMENT :**

Ce médicament ne sera utilisé pendant la grossesse que sur les conseils de votre médecin.

L'utilisation de ce médicament est possible pendant l'allaitement.

D'UNE FAÇON GENERALE, IL CONVIENT AU COURS DE LA GROSSESSE OU DE L'ALLAITEMENT DE TOUJOURS DEMANDER L'AVIS DE

VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN AVANT DE PRENDRE UN MEDICAMENT.

f) **LISTE DES EXCIPIENTS A EFFET NOTOIRE** (quantité/sachet-dose) : Saccharose (1,5g), Sorbitol (0,283 g), Sorbate de potassium (0,02g),

Parahydroxybenzoate de méthyle sodé (0,03g), Parahydroxybenzoate de propyle sodé (0,005g).

5- **Effets non souhaités et gênants :**

Comme tout produit actif, ce médicament peut chez certaines personnes, entrainer des effets plus ou moins gênants. Possibilité de :

• Troubles du transit (diarrhée ou constipation).

• Diminution du taux de phosphore dans le sang en cas d'utilisation prolongée ou à fortes doses.

SIGNALER A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN TOUT EFFET NON SOUHAITE ET GENANT QUI NE SERAIT PAS MENTIONNE

DANS CETTE NOTICE.

6- **Surdosage :**

Si vous avez pris plus d'Hysalox®, suspension buvable que vous n'auriez dû:

CONSULTEZ VOTRE MEDECIN OU VOTRE PHARMACIEN.

Le surdosage de magnésium par voie orale n'entraîne pas, en général, de réactions toxiques en cas de fonctionnement normal du rein. L'intoxication au magnésium peut toutefois, se développer en cas d'insuffisance rénale.

7- **Conservation :**

- Pas de précautions particulières de conservation.

- Ne pas dépasser la date limite d'utilisation figurant sur le conditionnement extérieur.

- Ne pas laisser à la portée des enfants.

8- **Date de révision de la notice :** Avril 2014.